Л. Ю. Щипицина

КЛАССИФИКАЦИЯ ЖАНРОВ КОМПЬЮТЕРНО-ОПОСРЕДОВАННОЙ КОММУНИКАЦИИ ПО ИХ ФУНКЦИИ

Работа представлена кафедрой немецкого языка
Поморского государственного университета им. М. В. Ломоносова.

В статье рассматривается возможность классифицировать жанры компьютерно-опосредованной коммуникации на основе их функции. В результате предлагается классификация, включающая информативные, директивные, фатические, презентационные, эстетические и развлекательные жанры новой коммуникационной среды.

Ключевые слова: *компьютерно-опосредованная коммуникация, жанр, функция.*

L. Shchipitsina

FUNCTIONAL CLASSIFICATION OF COMPUTER-MEDIATED GENRES

The functional classification of computer-mediated genres is considered in the paper. Comparing different function taxonomies, the author proposes the following genre classification: informational, directive, communicative, presentational, esthetical and entertaining computer-mediated genres.

Key words: *computer-mediated communication, genre, function.*

В современной жизни все большее значение приобретают информационные технологии и связанная с ними деятельность, в том числе коммуникативная. В связи с этим изучение компьютерно-опосредованной коммуникации (КОК) как общения людей посредством компьютера и специальных сетей [22, с. 1] уже несколько десятилетий привлекает внимание социологов, психологов и представителей других областей знания (например, лингвистов). Функционирование языка в новой для него сфере поднимает множество проблем, связанных с развитием языка как средства познания и коммуникации. Такими проблемами являются, в частности, влияние КОК на языковую норму, тенденции к экономии, унификации, гибридизации и т. д., проявляющиеся в предпочтении определенных фонетико-графических, лексических и других средств, а также проблема жанровой классификации текстов КОК. Рассмотрение одной из возможных классификаций жанров новой коммуникационной среды, а именно функциональной, является задачей этой статьи.

Не касаясь в данной работе дискуссионных моментов понятия жанра в применении к общению в Интернете [6; 17], приведем используемое нами определение жанра КОК. Обобщая определения, сформулированные в классических работах по теории жанра [4; 27], предлагаем считать жанром КОК *типовую модель речевого действия, опосредованного компьютером и специальными сетями и реализуемого с помощью устойчивого типа текста*.

Такое определение предполагает наличие некоторых стабильных параметров жанра, имеющих прагматическую, медийную, содержательную и языковую природу. Отражение этого находим в различных предложениях по описанию модели жанра [9; 16; 23]. На основе обобщения идей, представленных в указанных работах, модель жанра КОК можно считать следующей:

• прагматические параметры (зачем? кто? кому? где?);

• медийные параметры (чем? с помощью какой компьютерной программы?);

• структурно-семантические параметры (что? в каком порядке?);

• стилистико-языковые параметры (как? с помощью каких языковых средств?).

Примеры описания жанров, примерно соответствующих данной модели, можно найти в «Антологии жанров речевой коммуникации» [2], а в применении к новой коммуникационной среде – в работе [18].

Одним из важнейших прагматических параметров при описании жанров в целом является коммуникативная цель, или функция соответствующего жанра (Зачем?). Именно с этого параметра для большинства людей начинается активное овладение конкретными жанрами речевой деятельности. В зависимости от того, хотим ли мы представить информацию, побудить других людей сделать что-то или просто поговорить по душам, мы выбираем жанры новостного сообщения, рекламного текста и беседы, соответственно.

Также важен этот параметр и для КОК. Не исключая других оснований для классификации жанров рассматриваемой сферы, в частности их деление в соответствии с техническими службами Интернета на элек-

тронные письма, чат, виртуальные миры, веб-страницы и т. п. [25], рассмотрим классификацию жанров КОК в соответствии с их функцией. Для этого сначала нужно выявить, какие функции коммуникации выделяются в целом и какие из них представлены в ее компьютерно-опосредованной форме.

Типы выделяемых функций различаются в зависимости от того, рассматриваются ли функции коммуникации [11; 19], иллокутивные цели речевых актов [1; 13] или функции жанров / типов текстов [7; 16; 20; 21]. Количество и типы функций при этом могут значительно различаться. Количество функций варьируется от двух основных – информативной и фатической [5; 7; 15] – до восьми частных, лежащих в основе выделения констативных, директивных, комиссивных, экспрессивных, эмотивных, декларативных, вокативных и интеррогативных речевых актов [1, с. 78–81]. При этом обе классификации относятся к описанию речевого общения, осуществляемого главным образом в виде устного диалога.

При исследовании КОК оба подхода также присутствуют. В частности, в использовании служб Интернета для обучения выделяют информационные и коммуникативные службы [14; 24], что соответствует названным ранее информативной и фатической функции коммуникации. В первом случае целью является получение информации, а во втором – общение [7, с. 37]. Информативной службой Интернета считается Всемирная паутина, коммуникативными – электронная почта, чат, телеконференции и т. д. [14, с. 9, 10].

Второй подход наблюдается при описании отдельных элементов веб-страницы. Так, А. А. Атабекова выявляет наличие репрезентативов, интеррогативов, директивов, комиссивов и экспрессивов на веб-страницах [3, с. 139–144]. Наше исследование направлено на сравнение разных жанров по их функции, поэтому подобный подход для такой исследовательской задачи мало продуктивен. Но наличие разнообразных частных функций, реализуемых в отдельных речевых актах в одном и том же жанре веб-страницы, свидетельствует о том, что в чистом виде информативная и фатическая функции в коммуникации практически не встречаются. Реальное общение представляет собой соединение различных функций, и даже в таком фатическом жанре, как *болтовня*, возможны моменты запроса и получения информации наряду с сугубо фатическим общением ради общения [12, с. 19].

Соответственно, отнесение жанра в целом в ту или иную группу следует производить на основании его *преобладающей* функции. Но каково же количество и состав подобных преобладающих функций при характеристике жанров новой коммуникационной среды?

В работе Т. В. Шмелевой выделяется четыре вида жанров в соответствии с их основной функцией: информативные, императивные, этикетные и оценочные жанры [16, с. 91–93]. Нетрудно заметить преемственность этой классификации по отношению к предложению выделять две основные функции – информативную и фатическую. Сущность информативных жанров состоит, по мнению исследовательницы, в различных операциях с информацией: ее предъявлении или запросе, подтверждении или опровержении. Цель императивных жанров – вызвать осуществление / неосуществление определенных событий, этикетных – осуществить особые речевые поступки, предусмотренные этикетом данного социума (извинения, благодарности, поздравления, соболезнования и т. д.). Оценочные жанры призваны изменить самочувствие участников общения путем соотнесения их поступков, качеств и всех других манифестаций с принятой в обществе шкалой ценностей [Там же].

Наиболее важными для нашей классификации жанров КОК в данной модели являются информативные и императивные виды жанров. Оценочные жанры в изложении Т. В. Шмелевой, по нашему мнению, связаны с реализацией отдельных речевых актов в рамках конкретных жанров, ср. эмотивные речевые акты в классификации [1, с. 80]. Этикетные речевые жанры важны для устно-речевого общения, но представляют собой достаточно периферийное явление в коммуникации в целом, поэтому мы предлагаем,

вместо этикетных жанров, выделять более широкое по объему понятие фатические жанры, имеющие целью поддержание контакта и соблюдение этикетных норм общества.

Таким образом, для нашей классификации видов жанров по их функции важны информативные, директивные и фатические жанры, ср. аналогичный вывод о трех основных функциях коммуникации в работе В. Я. Мыркина [10]. Но в новой коммуникационной среде имеются такие жанры, как личная веб-страница или веблог, которые служат самопрезентации автора, желающего заявить о себе в мировом гиперпространстве, а также новые литературные жанры, играющие на использовании гипертекста и других возможностях новой коммуникационной среды. Это заставляет добавить к имеющемуся списку также функцию самовыражения и эстетическую функцию, выделяемые в классификации типов текстов В. Хайнеманна и Д. Фивегера [21, s. 148–153].

Следует отметить, что почти все функции соотносятся с реальным миром, и лишь эстетическая – с вымышленным. Это свойство эстетической функции роднит ее с развлекательно-игровой функцией: в играх, существующих в Интернете, в частности в базирующихся на текстовой основе многопользовательских мирах, также создается вымышленный мир, участники которого выполняют определенные коммуникативные действия, чтобы победить или чтобы получить удовольствие от своей вымышленной роли*. Такое родство позволяет исследователям рассматривать развлекательную функцию как низшую ступень проявления эстетической функции, которая в своем высшем проявлении является средой реализации художественно-творческого потенциала [8, с. 133]. Мы тем не менее предлагаем развести эти понятия в связи с важностью развлекательной функции для современной массовой культуры, в том числе для культуры новой коммуникационной среды.

В результате приходим к списку из шести основных функций, которые служат основанием для классификации жанров КОК: информирование, побуждение, общение, самопрезентация, эстетическое воздействие, развлечение. В соответствии с этими функциями выстроим классификацию жанров КОК, иллюстрируя каждую группу конкретными примерами жанров, традиционно выделяемыми разными исследователями или выявленными нами в результате наблюдения над реальными текстами, существующими в Интернете.

Итак, классификация жанров КОК по их функции включает шесть групп:

• *Информативные жанры.* Предназначены для предъявления или получения информации. К ним относятся институциональные веб-страницы, в том числе веб-страницы новостных агентств и сетевых СМИ, поисковые системы, онлайн-энциклопедии, каталоги, списки рассылки, электронные библиотеки и архивы. Примерами таких жанров являются веб-страницы «Российской газеты» (URL: www.rg.ru), новостного агентства «Рейтерс» (URL: www.reuters.com), фирмы «Мерседес» (URL: www. mercedes-benz.de), поисковой системы (URL: www.google.com) и мн. др.

• *Директивные жанры.* Предназначены для побуждения адресата осуществить какое-либо действие. Включают веб-баннер, веб-страницы объявлений, интернет-магазины и аукционы. В качестве примера приведем веб-страницу книжного интернет-магазина (URL: www.ozon.ru), доски объявлений на русском (URL: http://www.doska.ru/) и немецком языке (URL: www.anzeigenmarkt.net), интернет-аукцион (URL: http://www.auktion.com).

• *Фатические жанры.* Служат удовлетворению потребности в общении и соблюдению этикетных норм. Фатическими жанрами являются чат (URL: http://chat.mail.ru, www. webchat.de), электронные письма, новостные группы (Google Web Toolkit), форумы (URL: www. spiegel.de/forum).

• *Презентационные жанры.* Предназначены для самовыражения, представления данных о себе или своей фирме, своих произведений. К ним относятся личные веб-страницы, сайты-визитки и веблоги. В качестве иллюстрации приведем официальный сайт группы «Мельница» (URL: www. melnitsa.net), веблог Д. Медведева

(URL: http:// blog.kremlin.ru/) и корпоративный веблог (URL: http://www.frostablog.de).

• *Эстетические жанры.* Служат реализации художественно-творческого потенциала и эстетического воздействия на партнеров с помощью создания мнимой реальности. Эстетическими жанрами являются сетевой роман (рассказ и т. п.), а также фанфикшн**. Примерами фанфикшн на русском языке являются произведения любителей творчества Д. Емца (URL: http://www.grotter.ru/forum), на немецкоязычном материале – URL: www.fanfiktion.de.

• *Развлекательные жанры.* Предназначены для получения удовольствия от выполнения определенных коммуникативных действий. К ним относятся мультипользовательские миры и игры. Примерами мультипользовательских игр являются немецкоязычный *AnderLand* или русскоязычный *Хьервард*. Описание доступа и правил различных русскоязычных мультипользовательских игр дается, в частности, на веб-странице URL: http://www.mudconnector.ru.

Следует заметить, что степень проявления основной функции в каждом жанре различна, ср. степень фатичности чата и форума. Можно присоединиться к мнению У. Шмитца, который считает, что ряд жанров *прототипически* соответствует одной из указанных функций; такими прототипическими жанрами, по мнению исследователя, являются реклама, новости и чат [26, s. 49]. Если выстраивать список прототипических жанров нашей классификации, то он должен включать сетевое СМИ как прототип информативных жанров, веб-баннер – директивных, чат – фатических, личную веб-страницу – презентационных, сетевой роман – эстетических и многопользовательский мир как прототип развлекательных жанров.

Другие же жанры совмещают в себе различные функции. В частности, форумы и новостные группы служат обсуждению определенной темы и обмену информацией, веблоги – самопрезентации, обмену информацией и общению и т. п. Основанием для помещения каждого жанра в ту или иную группу явилась главная функция, которую, на наш взгляд, имеет жанр. Так, новостные группы и форумы являются в первую очередь фатическими жанрами, а новостные рассылки отнесены нами к информативному типу, так как здесь вполне возможно пассивное восприятие актуальной информации, обратная реакция здесь совсем не обязательна.

Кроме степени проявления каждой функции в реализации конкретного жанра оказываются важны также другие прагматические факторы. Так, жанр веб-страницы нами помещен в две разные группы в зависимости от типа автора: личные веб-страницы служат, по нашему мнению, в первую очередь самопрезентации. Институциональные веб-страницы, например, веб-страницы коммерческих фирм, политических партий, образовательных учреждений и т. п. призваны главным образом представить определенную информацию, хотя они также связаны и с самопрезентацией.

Важно также развести понятие *функции жанра*, на котором строится таксономия жанров КОК в нашей работе, и понятие *функции деятельности*, важное для функциональной стилистики. Сфера деятельности, или дискурс (деловой, юридический, образовательный, научный, политический и т. д.) соотносится в нашей модели жанра с прагматическим параметром *Где?* (*В какой сфере?*). Соответственно, выделяя, например, фатический жанр форума, мы можем уточнить характеристику этого жанра описанием других параметров, называя автора (частное лицо или институт) и сферу его деятельности (политическую, образовательную и т. д.). Все эти прагматические особенности жанра в конечном счете сказываются на содержательных и стилистико-языковых параметрах жанра, рассмотрение которых не входит в задачи этой работы.

Перспективами дальнейших исследований являются описание получившихся групп жанров в соответствии с предложенной моделью, а также поиск дальнейших критериев классификации жанров, которые бы позволили лучше понять их сущность и отличительные признаки. В том числе важно выявить связь между принадлежностью жанра к той или иной группе и его лингвистическим оформлением.

Итак, наряду с наиболее распространенным подходом классифицировать жанры КОК в соответствии с разными службами Интернета (эл. письмо, чат, веб-страница и т. д.) можно предложить их функциональную классификацию. Такая классификация рассматриваемых жанров на информативные, директивные, фатические, презентационные, эстетические и развлекательные позволит лучше ориентироваться в текстах Интернета исследователю и конкретному пользователю.

ПРИМЕЧАНИЯ

* Именно цель отличает мультипользовательские миры от обычного чата: если в последнем участники общаются ради общения, то в мультипользовательских играх общение осуществляется с конкретной целью – победить или выполнить свои ролевые действия [26, s. 118].

** Фанфикшн (от *англ.* fan – поклонник и fiction – художественная литература) – творчество поклонников популярных литературных или кинематографических произведений (например, книг о Гарри Поттере). Сюжет таких произведений строится на использовании идеи и характеров героев оригинального произведения и представляет собой продолжение, предысторию, альтернативное развитие событий и т. п.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Агапова С. Г.* Основы межличностной и межкультурной коммуникации (английский язык). Ростов н/Д.: Феникс, 2004. 288 с.

2. Антология речевых жанров: повседневная коммуникация. М.: Лабиринт, 2007. 320 с.

3. *Атабекова А. А.* Лингвистический дизайн WEB-страниц (сопоставит. анализ языкового оформления англо- и русскоязычных WEB-страниц). М.: Изд-во РУДН, 2003. 202 с.

4. *Бахтин М. М.* Проблема текста. Опыт философского анализа // Вопросы литературы. 1976. № 10. С. 122–151.

5. *Винокур Т. Г.* Говорящий и слушающий: Варианты речевого поведения. М.: Наука, 1993. 172 с.

6. *Горошко Е. И.* Интернет-коммуникация: проблема жанра // Жанры и типы текста в научном и медийном дискурсе: межвуз. сб. науч. тр. / отв. ред. А. Г. Пастухов. Орел: ОГИИК, 2006. Вып. 4. С. 165–175.

7. *Дементьев В. В.* Фатические и информативные коммуникативные замыслы и коммуникативные интенции: проблема коммуникативной компетенции и типология речевых жанров // Жанры речи. Саратов: Изд-во ГосУНЦ «Колледж», 1997. С. 34–44.

8. *Иванов Л. Ю.* Воздействие новых информационных технологий на русский язык: системно-языковая и культурно-речевая проблематика // Словарь и культура русской речи: К 100-летию со дня рождения С. И. Ожегова. М.: Индрик, 2001. С. 131–147.

9. *Лебедева Н. Б.* Жанровая модель естественной письменной речи (коммуникативно-семиотический аспект) // Интерпретация коммуникационного процесса: межпредметный подход: сб. докладов на межвузовск. науч. конференции / отв. ред. А. А. Стриженко. Барнаул: Изд-во АлГТУ, 2001. С. 48–56.

10. *Мыркин В. Я.* Что такое (речевая) коммуникация? // Слово, образ, текст: сб. науч. ст. Сыктывкар: Изд-во Коми гос. ин-та, 1993. Вып. 1. С. 75–89.

11. Основы теории коммуникации: учебник / под ред. проф. М. А. Василика. М.: Гардарики, 2007. 615 с.

12. *Седов К. Ф.* О жанровой природе дискурсивного мышления языковой личности // Жанры речи. Саратов: Изд-во ГосУНЦ «Колледж», 1999. С. 13–26.

13. *Серль Дж.* Классификация иллокутивных актов // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 17: Теория речевых актов. М.: Прогресс, 1986. С. 170–194.

14. *Титова С. В.* Ресурсы и службы Интернета в преподавании иностранных языков. М.: Изд-во Московского университета, 2003. 267 с.

15. *Формановская Н. И.* Речевое взаимодействие: коммуникация и прагматика. М.: Изд-во «Икар», 2007. 480 с.

16. *Шмелева Т. В.* Модель речевого жанра // Жанры речи. Саратов: Изд-во ГосУНЦ «Колледж», 1997. С. 88–98.

17. *Щипицина Л. Ю.* Дигитальные жанры: проблема дифференциации и критерии описания // Коммуникация и конструирование социальных реальностей: сб. науч. статей / отв. ред. О. Г. Филатова. СПб.: Роза мира, 2006. Ч. 1. С. 377–389.

18. *Щипицина Л. Ю.* К вопросу о комплексной характеристике сетевых СМИ // Журналистика и медиаобразование-2008: сб. тр. III Междунар. науч.-практ. конф. (Белгород, 25–27 сентября 2008 г.): в 2 т. / под ред. проф. А. П. Короченского. Белгород: БелГУ, 2008. Т. I. С. 118–122.

19. *Якобсон Р.* Язык в отношении к другим системам коммуникации // Избранные работы. М.: Прогресс, 1985. С. 319–330.

20. *Brinker K.* Linguistische Textanalyse. Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden. – 5.Auflage. Berlin: Erich Schmidt, 2001. 168 S.

21. *Heinemann M.*, *Viehweger D.* Textlinguistik: Eine Einführung. Tübingen: Niemeyer, 1991. 310 S.

22. *Herring S. C.* A Faceted Classification Scheme for Computer-Mediated Discourse // Language@Internet. 2007. Nr. 4. S. 1–37. URL: http://www.languageatinternet.de (дата обращения: 08.01.09).

23. *Orlikowski W. J.*, *Yates J.* Genre Systems: Structuring Interaction through Communicative Norms. Cambridge, 1998. URL: http://ccs.mit.edu/papers/CCSWP205/ (дата обращения: 08.01.09).

24. *Roth E.* Kommunikation im Internet – Kritische Betrachtung eines Schülerprojekts aus fremdsprachendidaktischer Sicht: Magisterarbeit. Greifswald, 2001. 89 S.

25. *Runkehl J.*, *Schlobinski P.*, *Siever T.* Sprache und Kommunikation im Internet: Überblick und Analysen. Opladen: Westdt. Verl., 1998. 240 S.

26. *Schmitz U.* Sprache in modernen Medien. Einführung in die Tatsachen und Theorien, Themen und Thesen. Berlin: Erich Schmidt Verlag, 2004. 220 S.

27. *Swales J. M.* Genre Analysis: English in Academic and Research Settings. Cambridge UK: Cambridge University Press, 1990. 272 p.

REFERENCES

1. *Agapova S. G.* Osnovy mezhlichnostnoy i mezhkul'turnoy kommunikatsii (angliyskiy yazyk). Rostov n/D.: Feniks, 2004. 288 s.

2. Antologiya rechevykh zhanrov: povsednevnaya kommunikatsiya. M.: Labirint, 2007. 320 s.

3. *Atabekova A. A.* Lingvisticheskiy dizayn WEB-stranits (sopostavit. analiz yazykovogo oformleniya anglo- i russkoyazychnykh WEB-stranits). M.: Izd-vo RUDN, 2003. 202 s.

4. *Bakhtin M. M.* Problema teksta. Opyt filosofskogo analiza // Voprosy literatury. 1976. N 10. S. 122–151.

5. *Vinokur T. G.* Govoryashchiy i slushayushchiy: Varianty rechevogo povedeniya. M.: Nauka, 1993. 172 s.

6. *Goroshko E. I.* Internet-kommunikatsiya: problema zhanra // Zhanry i tipy teksta v nauchnom i mediynom diskurse: mezhvuz. sb. nauch. tr. / otv. red. A. G. Pastukhov. Orel: OGIIK, 2006. Vyp. 4. S. 165–175.

7. *Dement'yev V. V.* Faticheskiye i informativnye kommunikativnye zamysly i kommunikativnye intentsii: problema kommunikativnoy kompetentsii i tipologiya rechevykh zhanrov // Zhanry rechi. Saratov: Izd-vo GosUNTs «Kolledzh», 1997. S. 34–44.

8. *Ivanov L. Yu.* Vozdeystviye novykh informatsionnykh tekhnologiy na russkiy yazyk: sistemno-yazykovaya i kul'turno-rechevaya problematika // Slovar' i kul'tura russkoy rechi: K 100-letiyu so dnya rozhdeniya S. I. Ozhegova. M.: Indrik, 2001. S. 131–147.

9. *Lebedeva N. B.* Zhanrovaya model' yestestvennoy pis'mennoy rechi (kommunikativno-semioti¬cheskiy aspekt) // Interpretatsiya kommunikatsionnogo protsessa: mezhpredmetny podkhod: sb. dokladov na mezhvuzovsk. nauch. konferentsii / otv. red. A. A. Strizhenko. Barnaul: Izd-vo AlGTU, 2001. S. 48–56.

10. *Myrkin V. Ya.* Chto takoye (rechevaya) kommunikatsiya? // Slovo, obraz, tekst: sb. nauch. st. Syktyvkar: Izd-vo Komi gos. in-ta, 1993. Vyp. 1. S. 75–89.

11. Osnovy teorii kommunikatsii: uchebnik / pod red. prof. M. A. Vasilika. M.: Gardariki, 2007. 615 s.

12. *Sedov K. F*. O zhanrovoy prirode diskursivnogo myshleniya yazykovoy lichnosti // Zhanry rechi. Saratov: Izd-vo GosUNTs «Kolledzh», 1999. S. 13–26.

13. *Serl' Dzh*. Klassifikatsiya illokutivnykh aktov // Novoye v zarubezhnoy lingvistike. Vyp. 17: Teoriya rechevykh aktov. M.: Progress, 1986. S. 170–194.

14. *Titova S. V*. Resursy i sluzhby Interneta v prepodavanii inostrannykh yazykov. M.: Izd-vo Moskovskogo universiteta, 2003. 267 s.

15. *Formanovskaya N. I.* Rechevoye vzaimodeystviye: kommunikatsiya i pragmatika. M.: Izd-vo «Ikar», 2007. 480 s.

16. *Shmeleva T. V.* Model' rechevogo zhanra // Zhanry rechi. Saratov: Izd-vo GosUNTs «Kolledzh», 1997. S. 88–98.

17. *Shchipitsina L. Yu*. Digital'nye zhanry: problema differentsiatsii i kriterii opisaniya // Kommunikatsiya i konstruirovaniye sotsial'nykh real'nostey: sb. nauch. statey / otv. red. O. G. Filatova. SPb.: Roza mira, 2006. Ch. 1. S. 377–389.

18. *Shchipitsina L. Yu*. K voprosu o kompleksnoy kharakteristike setevykh SMI // Zhurnalistika i mediaobrazovaniye-2008: sb. tr. III Mezhdunar. nauch.-prakt. konf. (Belgorod, 25–27 sentyabrya 2008 g.): v 2 t. / pod red. prof. A. P. Korochenskogo. Belgorod: BelGU, 2008. T. I. S. 118–122.

19. *Yakobson R.* Yazyk v otnoshenii k drugim sistemam kommunikatsii // Izbrannye raboty. M.: Progress, 1985. S. 319–330.

20. *Brinker K.* Linguistische Textanalyse. Eine Einführung in Grundbegriffe und Methoden. – 5.Auflage. Berlin: Erich Schmidt, 2001. 168 S.

21. *Heinemann M.*, *Viehweger D.* Textlinguistik: Eine Einführung. Tübingen: Niemeyer, 1991. 310 S.

22. *Herring S. C.* A Faceted Classification Scheme for Computer-Mediated Discourse // Language@Internet. 2007. Nr. 4. S. 1–37. URL: http://www.languageatinternet.de (data obrashcheniya: 08.01.09).

23. *Orlikowski W. J.*, *Yates J.* Genre Systems: Structuring Interaction through Communicative Norms. Cambridge, 1998. URL: http://ccs.mit.edu/papers/CCSWP205/ (data obrashcheniya: 08.01.09).

24. *Roth E.* Kommunikation im Internet – Kritische Betrachtung eines Schülerprojekts aus fremdsprachendidaktischer Sicht: Magisterarbeit. Greifswald, 2001. 89 S.

25. *Runkehl J.*, *Schlobinski P.*, *Siever T.* Sprache und Kommunikation im Internet: Überblick und Analysen. Opladen: Westdt. Verl., 1998. 240 S.

26. *Schmitz U.* Sprache in modernen Medien. Einführung in die Tatsachen und Theorien, Themen und Thesen. Berlin: Erich Schmidt Verlag, 2004. 220 S.

27. *Swales J. M.* Genre Analysis: English in Academic and Research Settings. Cambridge UK: Cambridge University Press, 1990. 272 p.